



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 11. mája 2012 (14.05)
(OR. en)**

9864/12

**Medziinštitucionálny spis:
2012/0103 (NLE)**

**EEE 51
MI 326
AGRI 299**

NÁVRH

Od:	Európska komisia
Dátum:	10. mája 2012
Č. dok. Kom.:	COM(2012) 208 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorú má zaujať Európska únia v Spoločnom výbore EHP k zmene a doplneniu prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP

Delegáciám v prílohe zasielame návrh Komisie, ktorý sa predložil so sprievodným listom Jordiho AYETA PUIGARNAUA, riaditeľa, adresovaným Uwemu CORSEPIUSOVI, generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie.

Príloha: COM(2012) 208 final



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 10. 5. 2012
COM(2012) 208 final

2012/0103 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorú má zaujať Európska únia
v Spoločnom výbore EHP
k zmene a doplneniu prílohy II
(Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia)
k Dohode o EHP**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť všetky príslušné právne predpisy Únie čo najskôr po ich prijatí do Dohody o EHP.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k navrhovanému rozhodnutiu Rady) je zmeniť a doplniť prílohu II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k dohode o EHP.

Konkrétnejšie je cieľom zmien a doplnení v tomto rozhodnutí začleniť nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 764/2008, ktorým sa ustanovujú postupy týkajúce sa uplatňovania určitých vnútroštátnych technických pravidiel na výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte; nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 768/2008/ES o spoločnom rámci na uvádzanie výrobkov na trh.

Vo vzťahu k Lichtenštajnsku sa navrhuje prispôbiť nariadenie (ES) č. 764/2008. Na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 97/2007 bolo Lichtenštajnsko vyňaté z uplatňovania prílohy I, kapitoly XII a XXVII prílohy II a protokolu 47 k Dohode o EHP, pokiaľ sa Dohoda o poľnohospodárstve medzi EÚ a Švajčiarskou konfederáciou uplatňuje na Lichtenštajnsko. Lichtenštajnsko si preto pre tieto výrobky želá vyňatie z uplatňovania nariadenia (ES) č. 764/2008.

V súvislosti s nariadením (ES) č. 765/2008 má Lichtenštajnsko mať možnosť prístupu k akreditačnému orgánu Švajčiarska pre odvetvia výrobkov, na ktoré sa vzťahuje Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody. S ohľadom na túto dohodu sa požiadavky EÚ a Švajčiarska podľa článku 1 ods. 2 a 3 uvedenej dohody považujú za rovnocenné. Okrem toho pre výrobky s pôvodom mimo EHP a exportované z Lichtenštajnska do iného štátu EHP môže vzniknúť potreba kontrolovať výrobky na hraniciach s cieľom zaistiť, aby boli v súlade s legislatívou EHP, vzhľadom na regionálnu úniu Lichtenštajnska a Švajčiarska a možnosť uplatnenia švajčiarskych technických predpisov a noriem v Lichtenštajnsku.

Keďže rozhodnutie č. 768/2008/ES sa týka budúcej legislatívy, navrhovaný text zdôrazňuje skutočnosť, že význam všetkých právnych aktov pre EHP sa posudzuje jednotlivo, a začlenenie jedného právneho aktu nemá vplyv na začlenenie ostatných.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie prijíma v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej možnej príležitosti.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorú má zaujať Európska únia v Spoločnom výbore EHP k zmene a doplneniu prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2, článok 114 ods. 1 a článok 207 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore¹, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 764/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa ustanovujú postupy týkajúce sa uplatňovania určitých vnútroštátnych technických pravidiel na výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 3052/95/ES sa má začleniť do dohody.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 sa má začleniť do dohody.
- (3) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 768/2008/ES z 9. júla 2008 o spoločnom rámci na uvádzanie výrobkov na trh a o zrušení rozhodnutia 93/465/EHS sa má začleniť do dohody.
- (4) Rozhodnutie č. 768/2008/ES uvádza spoločné zásady a referenčné ustanovenia pre budúcu legislatívu, ktorá bude harmonizovať podmienky pre uvádzanie výrobkov na trh a predstavuje referenčný text pre existujúce právne predpisy.

¹ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

- (5) Nariadenie (ES) č. 764/2008 zrušuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 3052/95 začlenené do dohody, a preto je potrebné odkaz naň v rámci dohody vypustiť.
- (6) Nariadenie (ES) č. 765/2008 zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 339/93 začlenené do dohody, a preto je potrebné odkaz naň v rámci dohody vypustiť.
- (7) Rozhodnutie č. 768/2008/ES zrušuje rozhodnutie Rady 93/465/EHS začlenené do dohody, a preto je potrebné odkaz naň v rámci dohody vypustiť.
- (8) Príloha II k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (9) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorú má Únia zaujať v Spoločnom výbore EHP k návrhu zmeny a doplnenia prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k dohode o EHP, má vychádzať z návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP, ktorý je uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

NÁVRH
ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2012

z 0. 0. 0

**ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia)
k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda”, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. ... z ...¹.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 764/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa ustanovujú postupy týkajúce sa uplatňovania určitých vnútroštátnych technických pravidiel na výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 3052/95/ES², sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93³, sa má začleniť do dohody.
- (4) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 768/2008/ES z 9. júla 2008 o spoločnom rámci na uvádzanie výrobkov na trh a o zrušení rozhodnutia 93/465/EHS⁴ sa má začleniť do dohody.
- (5) Rozhodnutie č. 768/2008/ES uvádza spoločné zásady a referenčné ustanovenia pre budúcu legislatívu, ktorá bude harmonizovať podmienky pre uvádzanie výrobkov na trh a predstavuje referenčný bod pre existujúcu legislatívu.
- (6) Nariadenie (ES) č. 764/2008 zrušuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 3052/95⁵ začlenené do dohody, a preto je potrebné odkaz naň v rámci dohody vypustiť.
- (7) Nariadenie (ES) č. 765/2008 zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 339/93⁶, a preto je potrebné odkaz naň v rámci dohody vypustiť.

¹ Ú. v. EÚ L ...

² Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 21.

³ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.

⁴ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 82.

⁵ Ú. v. ES L 321, 30.12.1995, s. 1.

⁶ Ú. v. ES L 40, 17.2.1993, s. 1.

- (8) Rozhodnutie č. 768/2008/ES zrušuje rozhodnutie Rady 93/465/EHS⁷ začlenené do dohody, a preto je potrebné odkaz naň v rámci dohody vypustiť.
- (9) Príloha II k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola XIX prílohy II k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Znenie bodu 3b [nariadenie Rady (EHS) č. 339/93] sa nahrádza takto:

„**32008 R 0765**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) Na koniec článku 4 ods. 2 sa dopĺňa tento text:

„Lichtenštajnsko má mať možnosť prístupu k akreditačnému orgánu Švajčiarska pre odvetvia výrobkov, na ktoré sa vzťahuje Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody. S ohľadom na túto dohodu sa požiadavky EÚ a Švajčiarska podľa článku 1 ods. 2 a 3 uvedenej dohody považujú za rovnocenné“.

- b) Výrobky exportované z Lichtenštajnska do iných štátov, ktoré sú zmluvnými stranami, môžu byť podrobené kontrolám podľa článkov 27 až 29.“

2. Znenie bodu 3d (rozhodnutie Rady 93/465/EHS) sa nahrádza takto:

„**32008 D 0768**: rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 768/2008/ES z 9. júla 2008 o spoločnom rámci na uvádzanie výrobkov na trh a o zrušení rozhodnutia Rady 93/465/EHS (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 82).“

3. Znenie bodu 3f (rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 3052/95/ES) sa nahrádza takto:

„**32008 R 0764**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 764/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa ustanovujú postupy týkajúce sa uplatňovania určitých vnútroštátnych technických pravidiel na výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 3052/95/ES (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 21).

Na účely tejto dohody sa ustanovenia nariadenia vykladajú s týmito úpravami:

⁷ Ú. v. ES L 220, 30.8.1993, s. 23.

Nariadenie sa uplatňuje len na výrobky uvedené v článku 8 ods. 3 dohody.

Nariadenie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko v súvislosti s výrobkami uvedenými v prílohe I, kapitole XII a XXVII prílohy II a protokole 47 k dohode, pokiaľ uplatňovanie dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami zahŕňa aj Lichtenštajnsko.“

4. Za bod 3h (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES) sa vkladá tento bod:

„zmenené a doplnené týmto právnym predpisom:

- **32008 R 0765**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).“

Článok 2

Znenia nariadení (ES) č. 764/2008 a 765/2008 a rozhodnutia 2008/768/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejnia v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...], pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody⁸.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci

Spoločného výboru EHP

⁸

[Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]